

Anthony Quinn • Ilustración por Emilio Rodríguez Jiménez • Historia por / Story by Ruth González

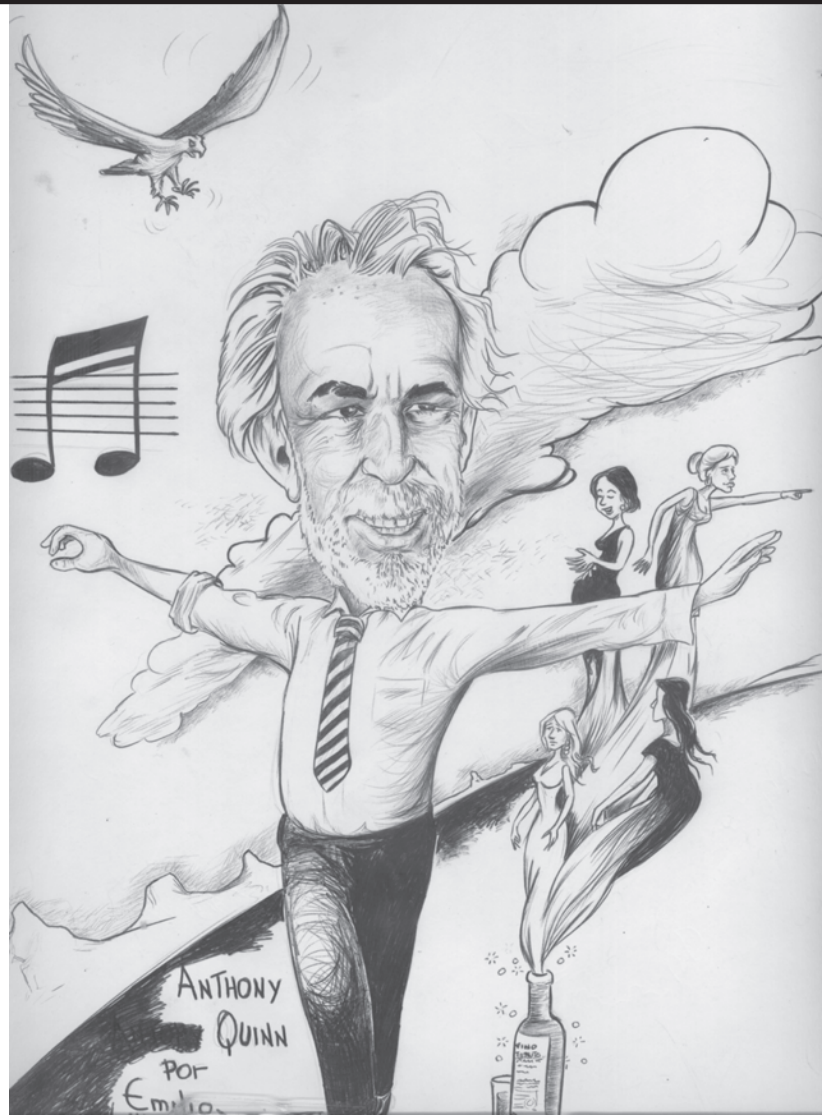
Anthony Quinn nació con el nombre de Antonio Rodolfo Oaxaca Quinn el 21 de abril de 1915, en el estado de Chihuahua, México. Sus padres eran mexicanos y su abuelo paterno era irlandés. Su madre y su padre lucharon en el frente del ejército de Pancho Villa hasta que su madre se vio forzada a quedarse en casa y dar nacimiento a su hijo. Posteriormente, la familia se mudó al estado de Texas y posteriormente se mudaron a Echo Park, en Los Ángeles, California. Anthony desertó de sus estudios mientras asistía a la Escuela Preparatoria Belmont y encontró empleo como boxeador profesional. Se negó a participar tanto en las pandillas de origen irlandés como la de los mexicanos y en vez de esto se concentró en el dibujo y la creación de bocetos.

Anthony Quinn obtuvo una beca para tomar clases bajo la dirección del arquitecto Frank Lloyd Wright, posteriormente los dos se convirtieron en grandes amigos. Wright lo ayudó a pagar una cirugía que mejoró un impedimento que Quinn tenía en el habla, además Wright lo alentó para que tomara clases de actuación para reeducar su lengua. Quinn medía 6 pies y una pulgada, era de tez oscura, muy masculino y atractivo. Empezó su carrera en Hollywood en 1936, la mayoría de los papeles que representó eran de villano o bien de otro grupo étnico en producciones fílmicas tales como *"Zorba el Griego," "Lorenzo de Arabia," "Emiliano Zapata," "Viva Zapata," "Vincent Van Gogh," "Deseo de vivir," "La Strada," "El Mensaje," "Camino a Marruecos."* Anthony Quinn recibió dos premios oscar como mejor actor de reparto, uno en 1952 y el otro en 1956, asimismo actuó con 56 diferentes actores que fueron ganadores de premios oscar también. En Broadway, representó en forma impresionante el papel de Stanley Kowalski en *"Un tranvía llamado deseo"*.

Anthony Quinn se convirtió en ciudadano estadounidense naturalizado en 1947. Contrajo nupcias en tres ocasiones y fue padre de trece hijos. Quinn fue un sistemático auto aprendiz del arte moderno. Visitaba museos, leía libros y coleccionaba arte. Sus pinturas y esculturas pueden ser admiradas en exhibiciones públicas. Escribió diversos guiones y dos biografías, *"El pecado original"* y las memorias de *"Un tango para hombre"* la cual obtuvo excelentes opiniones de la crítica. Anthony Quinn falleció el 3 de junio de 2001, en Boston, Massachusetts debido a diversas complicaciones que surgieron por padecer cáncer en la garganta.

"He sido un griego auténtico, un italiano auténtico, un iraní auténtico. Finalmente es bueno ser reconocido como un mexicano auténtico."

"[La etnicidad] no significa diferencia alguna siempre y cuando sea una persona de este mundo." – Anthony Quinn



El reconocido cartonista de México, **Emilio Rodríguez Jiménez**, creó esta caricatura exclusivamente para **La Voz**. El objetivo de Rodríguez es promover la cultura literaria y artística a través de los medios de comunicación bilingües.

Mexico's renown cartoonist, **Emilio Rodríguez Jiménez**, created this feature exclusively for **La Voz**. It is Señor Rodríguez's goal to promote hemispheric artistic and literary culture through the bilingual print media.

Anthony Quinn was born Antonio Rudolfo Oaxaca Quinn on April 21, 1915 in the state of Chihuahua, Mexico. His parents were Mexican and his paternal grandfather was Irish. Both his mother and father fought on the front lines of Pancho Villa's army until his mother's pregnancy forced her to stay home and give birth. The family later moved to Texas and then to Echo Park in Los Angeles, California. Anthony dropped out of Belmont High and found employment as a professional boxer. He refused to side with either the Irish or Mexican gangs and instead concentrated on his drawing and drafting.

He won a scholarship to take classes under architect Frank Lloyd Wright and the two became great friends. Wright helped pay for surgery to improve Quinn's speech impediment and encouraged Quinn to try acting classes in order to retrain his tongue. Quinn was 6'1, dark, masculine and handsome. He began his Hollywood career in 1936 where he was most often cast as a villain and in ethnic roles in films such as *Zorba the Greek; Lawrence of Arabia; Emiliano Zapata, Viva Zapata; Vincent Van Gogh, Lust for Life; La Strada; The Message;* and *Road to Morocco*. He received two Oscars for Best Supporting Actor; one in 1952 and one in 1956 and appeared with 46 Oscar-winning costars. On Broadway, he played an impressive Stanley Kowalski in *'A Streetcar Named Desire'*.

Anthony Quinn became a naturalized U.S. citizen in 1947. He was married three times and fathered thirteen children. Quinn was thoroughly self-taught in modernist art. He visited museums, read books and collected art. His paintings and sculptures are can be found on public display. He wrote several scripts and two biographies; *The Original Sin* and the well reviewed memoir *One Man Tango*. Anthony Quinn passed away on June 3, 2001 in Boston, Massachusetts from complications due to throat cancer.

"I've been an authentic Greek, an authentic Italian, an authentic Iranian. It's nice to be finally known as an authentic Mexican."

"[Ethnicity] doesn't make a difference as long as I'm a person in the world." –Anthony Quinn

Inmigración y Deportación • Immigration and Deportation

CÓMO PELEAR SU DEPORTACIÓN FRENTE A LA CORTE DE INMIGRACIÓN

Por Christopher Kerosky WWW.YOURADVOCATE.NET

El año pasado, el gobierno federal deportó a más personas que cualquier otro año en la historia de este país. En muchos condados, como en Sonoma, un gran número de inmigrantes indocumentados fueron puestos bajo la custodia de ICE y bajo proceso de deportación porque han sido simplemente detenidos por la policía por infracciones menores o por manejar sin licencia. Muchas de estas personas creen que por ser detenidos y arrestados, no tiene otra opción que la de volver a su país de origen. Sin embargo, esto no es cierto. Con una representación legal calificada y bien planificada, muchos inmigrantes indocumentados pueden evitar la deportación con éxito.

Es muy importante que los inmigrantes indocumentados y sus familiares estén conscientes sobre cuáles son los pasos a seguir en situaciones como éstas. A continuación se presentan algunas recomendaciones sobre lo que los inmigrantes pueden hacer cuando ellos o sus familiares son arrestados y puestos en proceso de deportación.

El primer tema importante es saber que ICE sólo tiene 48 horas para pasar a buscar a un inmigrante, una vez que el caso criminal ha sido completado. Esto significa que una vez que el inmigrante ha cumplido con la sentencia o está en la cárcel, las autoridades de inmigración tienen que tomarlo dentro de los dos días siguientes a esa fecha, caso contrario el inmigrante deberá ser liberado por la policía o la oficina del alguacil. Si su familiar no es tomado por ICE dentro de las 48 horas, usted debe solicitar a las fuerzas de seguridad que liberen a su familiar. Hemos obtenido la liberación de muchos de nuestros clientes por esta razón y ellos han evitado completamente la detención y el proceso de deportación debido a esta acción oportuna.

Qué hacer para sacar a un familiar de la cárcel una vez que ICE se lo ha llevado, es el próximo tema de relevancia. La respuesta depende de la situación. El

gobierno debe mantener a las personas indocumentadas detenidas, si éstas han sido condenadas de acuerdo a ciertos cargos criminales. Si no existe una condena criminal, generalmente el inmigrante puede salir bajo fianza cuando el monto fijado por el gobierno o la corte es depositado. El monto de la fianza varía dependiendo del juez y de los hechos del caso. El mejor paso es sacar a su familiar del centro de detención, si se puede, y luego contratar a un abogado para defender sus derechos en la corte.

Inclusive cuando su familiar sale bajo fianza, él o ella deberán presentarse a la Corte de Inmigración y explicar al juez por qué no debe ser deportado. **Si el inmigrante ignora el caso frente a la Corte una vez pagada la fianza, su deportación será ordenada por la Corte, el dinero de la fianza se perderá, y probablemente perderá toda oportunidad de legalizar su situación en los EEUU.**

Es comúnmente posible el proceder con un reclamo frente a la Corte de Inmigración, ya sea cancelación de deportación, asilo, ajuste de estatus, u otros reclamos. Estos argumentos aplican en diversas situaciones donde la persona indocumentada arrestada tiene familia que reside en los Estados Unidos legalmente o ha sido víctima de un crimen, o víctima de violencia doméstica, o puede probar que sufrirá daños en caso de tener que regresar a su país de origen.

En el próximo número, discutiremos el procedimiento para poder sacar a su familiar bajo fianza, la audiencia de fianza frente a la corte y algunos de los factores que el juez considera al determinar el monto de la fianza. En las últimas publicaciones sobre este tema, cubriremos las diversas maneras en las que una persona puede pelear su caso de deportación frente a la Corte de Inmigración por medio de solicitudes que expondrán su derecho a permanecer en el país.

HOW TO FIGHT DEPORTATION IN IMMIGRATION COURT

By Christopher Kerosky, WWW.YOURADVOCATE.NET

Last year, the federal government deported more people than at any time in history. As in many counties, here in Sonoma County a great number of undocumented immigrants are put into ICE custody and deportation proceedings because they are stopped for minor traffic violations or driving without a license. Many of these people believe that if they are undocumented and arrested, then they have no choice but to go home. That is simply not the case. With skillful and thoughtful representation, many undocumented immigrants can successfully avoid deportation.

It is very important that undocumented immigrants and their families know what to do in this situation. The next several articles will cover what an immigrant can do if they or their family member is arrested and put into deportation proceedings.

The first thing to know is that ICE has only 48 hours to pick up an immigrant once his criminal case is completed. That means that once one is finished with his sentence or stay in the jail, the immigration authorities have to pick him up within 2 days, or he should be released by the police or Sheriff's office. If your relative is not picked up by ICE within 48 hours, you should demand that the law enforcement authorities release your relative. We have successfully obtained several clients release on these grounds and they completely avoided being in either custody or deportation proceedings by this timely move.

How does one get a family member out of ICE custody once they've been taken? The answer to this question depends upon the situation. The government is required to hold non-citizens in jail if they were convicted of certain criminal charges. If he was not convicted of any crime, then usually the person can be "bonded" out of jail if the bond set by the court is paid. The amount of the

bond varies significantly depending upon the judge and the facts of the case. The best thing is to get your relative out of jail, if you can, and then hire a lawyer to protect his rights in court.

Even if the relative is bonded out of jail, he will be required to go to immigration court and explain to the judge why he should not be deported. **If you ignore the court case once he is bonded out, a deportation order will be issued by the court, the bond money will be lost, and he will probably lose any chance of ever becoming legal in the US.**

It is often possible to proceed with a claim for relief in court, such as cancellation of removal, asylum, adjustment of status, or other claims. These arguments apply in many situations where the undocumented person arrested has family here legally or has been a victim of a crime, or a victim of domestic violence, or can prove that he would be harmed if he is returned to his home country.

In my next column, I discuss the procedure for getting your relative out on bond, the bond hearing in court, and some of the factors the judge will use in setting the amount of the bond. In the last columns on this subject, I'll cover the various ways a person can fight their deportation in immigration court by filing applications to stay here and proving their right to stay in court.

CLASES GRATIS DE INGLÉS (ESL)

La Universidad Estatal de Sonoma
1801 East Cotati Ave, Rohnert Park, CA

**Del 2 de febrero al 24 de marzo, 2011,
martes y jueves de 6:30 a 8:30 PM**

Práctica conversación, audio y gramática, entre otros.

FREE ENGLISH (ESL) CLASSES

SSU, 1801 East Cotati Ave., Rohnert Park

February 2 – March 24, 2011

Tuesday and Thursday evenings, 6:30-8:30pm

**Practice conversation, listening, grammar,
reading and writing skills**

Para mayor información sobre cómo inscribirse en estas clases, favor de comunicarse con:

Heather al 707 664-2394,

kaderabe@sonoma.edu

o Ron Bradley (instructor) mail@globaltefl.org